

Standardisierte kompetenzorientierte schriftliche
Reifeprüfung / Reife- und Diplomprüfung

19. Jänner 2023

Italienisch
Korrekturheft

Hören B1

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „von der Lehrperson auszufüllen“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://helpdesk.srdp.at/> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Una strada particolare

0	1	2	3	4	5	6	7	8
C	D	B	C	B	A	D	C	A

Begründungen

0

La parlante dice: “Da noi è abbastanza tranquillo, perché non ci passa tanta gente.” Quindi nel posto dove abita Greta c’è poco rumore.

1

La parlante dice: “La casa dove abito è la casa in cui è cresciuto mio padre. Mio nonno ha costruito questa casa e negli anni novanta i miei genitori l’hanno comprata perché i nonni volevano stare più vicini al centro della città. Quindi mio padre ha abitato qui tutta la sua vita.” Quindi un membro della famiglia di Greta vive nella loro casa da quando è nato.

2

La parlante dice: “Per esempio tutti hanno un’app con cui possiamo comunicare se ci sono dei problemi.” Quindi per contattarsi tra di loro, i vicini utilizzano uno strumento moderno.

3

La parlante dice: “Mio padre stava preparando il caffè e ha visto un agnello nel nostro giardino. Allora ha chiesto nella app ‘Ma c’è qualcuno che cerca un agnello?’” Quindi quando ha scoperto un animale, il papà di Greta ha mandato un messaggio ai vicini.

4

La parlante dice: “Poi quando è tornato in cucina, ha visto il messaggio di un vicino: L’agnello era suo. È venuto a prenderlo cinque minuti dopo e ha anche regalato a mio padre una bottiglia di vino per ringraziarlo.” Quindi il vicino che era il padrone dell’animale ha dato qualcosa da bere al papà di Greta.

5

La parlante dice: “Un’altra cosa speciale nella nostra strada è la festa che facciamo ogni estate. È una festa per tutti i vicini. È cominciato tutto una sera di 20 anni fa, quando i miei genitori e alcuni altri vicini hanno fatto una grigliata insieme e si sono divertiti tantissimo.” Quindi alcune persone hanno avuto l’idea di fare una festa mentre mangiavano in compagnia.

6

La parlante dice: “Oggi [la festa] è una cosa grandissima e ci vengono veramente tutti perché il cibo è sempre buonissimo. Lo facciamo sempre in un giardino diverso e la famiglia della casa dove lo facciamo organizza tutto.” Quindi ogni volta la festa viene organizzata in un posto diverso.

7

La parlante dice: “Una cosa che trovo particolarmente divertente è la nostra vicina anziana. Normalmente lei è molto tranquilla ma durante questa festa balla sempre e fa le ore piccole.” Quindi ad ogni festa una donna con più anni danza molto.

8

La parlante dice: “Poi il giorno dopo noi giovani mettiamo in ordine il giardino e gli adulti ci pagano per farlo.” Quindi i ragazzi, per pulire, ricevono soldi.

2 Davide parla quattro lingue

0	1	2	3	4	5	6	7
C	A	A	D	C	B	C	D

Begründungen

0

Il parlante dice: "L'inglese l'ho iniziato a imparare alle scuole medie, che è una stranezza perché di solito si inizia alle scuole elementari, quindi a 6 anni, ma io ho iniziato a 11." Quindi la prima lingua di cui parla Davide l'ha studiata più tardi di altri ragazzi.

1

Il parlante dice: "L'inglese mi è sempre piaciuto, mi piaceva già da prima e ho iniziato a immergermi nel mondo di questa lingua soprattutto grazie alla musica e grazie a un gruppo in particolare, di cui sono ancora fan." Quindi si è occupato molto di questa prima lingua e l'ha migliorata con l'aiuto di una band.

2

Il parlante dice: "Ho iniziato a parlare la lingua, soprattutto su Skype, ed è sicuramente la lingua che, al giorno d'oggi, parlo meglio ed è l'unica per cui ho una certificazione linguistica, il C2 di *Cambridge Proficiency exam*." Quindi con il tempo è diventato più bravo e ora conosce molto bene la prima lingua.

3

Il parlante dice: "La seconda è stata lo spagnolo che ho iniziato da autodidatta [...]. Sì, ho iniziato da autodidatta ed è stata la prima lingua che ho iniziato ad imparare da solo [...]. Quindi dopo l'inglese ha studiato un'altra lingua in modo autonomo.

4

Il parlante dice: "L'ho anche abbandonato per qualche mese, però poi sono riuscito a riprenderlo." Quindi dopo una piccola pausa ha ricominciato a studiare la seconda lingua.

5

Il parlante dice: "La lingua dopo lo spagnolo è stata il francese, che a onor del vero avevo già imparato molto male alle scuole elementari, anche perché non si può imparare molto di una lingua alle elementari." Quindi la terza lingua di cui parla l'ha studiata già da bambino.

6

Il parlante dice: "E lo odiavo alle scuole elementari, poi è cambiato il mio rapporto con questa lingua e l'ho iniziata ad imparare anche questa da solo, ed è stato un po' più difficile dello spagnolo per me, però direi che, soprattutto passivamente, la conosco abbastanza bene, non la parlo moltissimo [...]. Quindi ha ricominciato con la terza lingua e dice che la usa piuttosto poco.

7

Il parlante dice: "Molti mi chiedono: perché hai iniziato a studiare il russo? Diciamo, io non conoscevo niente della Russia, della sua cultura, però è stato comunque un percorso interessante [...]. Quindi Davide ha studiato la quarta lingua anche se non sapeva nulla del Paese all'inizio.

3 Eugenio a Parigi

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>un viaggio</i>	
1	una decina di giorni 10 giorni 10 Giorni circa 10 giorni decina giorni dicina di giorni dieci giorni per 10 giorni una decina dei giorni voleva stare dieci giorni	11 11 giorni 2 settimane 4 giorni 7 giorni andare giorni di giorni due giorni molti giorni per 3 mese per un giorno settimana decina di giorni un giorno una settimana
2	aereo Aereo con l'aere Con l'aereo con lo aereo i aeri in aereo l'aereo l'aeri l'aero l'aeroplano per aereo problema di aerio	autobus con il bus l'aeroporto l'aria macchina metro metropolitana tanti musei tram treno
3	concerti a concerti ai concerti il concerto tanti concerti un concerti un concerto	Ai musei e concerti classico giorno di musica i musei Louvre molti musei, concerti picnic serale tante teatro
4	cinese vietnamita italiano (chinese) italiano cibo cinese cibo italiano cinese, italiano cinesi cineze, italiano cucina italiana il cibo cinese il cinese italiano la cucina italiano	cibo cinese, italiano, francese cibo francesi cucina francese cucina francese, cinese, italiano Francese francese, cinese, italiano francesi Ha fatto i picnic la cucina francese picknick pranzo ristorante francese ristoranti francese e cinese ristoranti stranieri straniero (<i>troppo generico</i>)

	mangiano cibo cinese quello cinese una volta cinese	una volta
5	delle colleghe coleghe colleghi con collegi con delle colleghe con i collegi con i collegi lavori con il colleghe con le collegi con un colleghe delle collegi le colleghe un collegi un collego	8 anni 8 anni fa cinese con alcune amiche otto anni otto anni fa otto hanno fa
6	costosa caotica città caotica costosa e caotica costoso è caotica È costosa È troppo costoso è un po' costosa è una città caotica molto costoso Parigi è costoso più costoso un po' caotico	amore è poca caotica futuro ritornare interessante, bello, contento, costosa la mentalità musei musica pocco cosa tanti caoti tornare in futuro vorrei tornare

Begründungen

0

Il parlante dice: "Sì, sono appena tornato da un viaggio, quindi benissimo." Quindi Eugenio è rientrato da un viaggio.

1

Il parlante dice: "Guarda, volevamo andare una decina di giorni." Quindi Eugenio voleva fermarsi per una decina di giorni.

2

Il parlante dice: "Solo che poi abbiamo avuto un problema, insomma con l'aereo e quindi siamo stati una settimana, siamo tornati un po' prima." Quindi Eugenio ha avuto difficoltà con l'aereo.

3

Il parlante dice: "Siamo stati naturalmente al Louvre che è uno dei musei più importanti, la Torre Eiffel chiaramente, tutta la zona di San Michel, insomma, tanti musei, tanta vita culturale, tanta vita serale, tanti concerti, sì bello, bello." Quindi Eugenio è andato a tanti concerti.

4

Il parlante dice: "La sera poi abbiamo provato un po' di ristoranti francesi, perché volevamo giustamente provare la cucina francese, ma anche tanta ... tanti ristoranti stranieri. Quindi abbiamo mangiato una volta cinese, una volta vietnamita, una volta anche italiano." Quindi oltre al cibo locale hanno consumato cibo cinese, vietnamita e italiano.

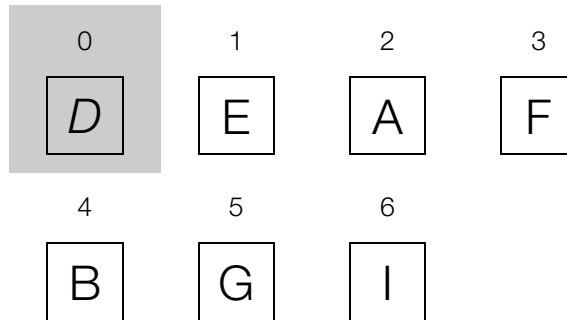
5

La parlante dice: “Guarda io sono stata a Parigi se non ricordo male otto anni fa con delle colleghe e ho dei bei ricordi davvero, ci tornerei volentieri.” Quindi Laura ha passato del tempo a Parigi con delle colleghe.

6

Il parlante dice: “Adesso vediamo, perché sai poi Parigi è anche un po’ costosa, insomma una città un po’ caotica.” Quindi secondo Eugenio, Parigi è costosa e caotica.

4 Uno svizzero in Brasile



Begründungen

0

Il parlante dice: “Andiamo a Manaus dove incontriamo un nuovo espatriato. Lui è Matteo Togni. Lo vediamo per chi si collega sulla Uno ... lo vediamo in Skype, buongiorno, buonanotte insomma.” Quindi il presentatore saluta Matteo e spiega che parla via videochiamata.

1

Il parlante dice: “E poi sono andato in Brasile e qui ho conosciuto la mia ragazza attuale, e lei è di Manaus.” Quindi Matteo si è fermato a Manaus perché si è innamorato di una giovane del posto.

2

Il parlante dice: “All’inizio avevo l’intenzione di viaggiare tre, massimo sei mesi, sono diventati un anno e mezzo e dopo mi sono fermato qua, quindi è già più di due anni che non torno a casa adesso.” Quindi è passato molto tempo da quando ha lasciato la sua famiglia.

3

Il parlante dice: “Ho imparato anche spagnolo, no, che mi ha aiutato abbastanza con il portoghese.” Quindi ha studiato due lingue diverse di cui una è stata utile per apprendere l’altra.

4

L’intervistatrice dice: “Il giro del Sud America è un po’ il sogno di tanti. Non tutti però possono prendersi il tempo o non hanno il coraggio di farlo.” Quindi molta gente desidera fare un viaggio come Matteo, però ha paura di partire.

5

Il parlante dice: “Però sarebbe meglio andarci nell’inverno svizzero che sarebbe l’estate là.” Quindi bisogna fare questo viaggio in una certa stagione, perché il clima è diverso da quello del suo Paese d’origine.

6

Il parlante dice: “Penso che le minime sono, la minima è 20 gradi, ma praticamente tutti i giorni passa ai 30, 30 è facile.” L’intervistatore aggiunge: “Molto umido anche.” Il parlante continua: “Quasi tutti i giorni 35, 40, sì, molto umido, poco vento. Quasi, quasi non c’è vento.” Quindi le condizioni climatiche nella città in cui vive ora sono così, che c’è poca aria.

Bildquellen

Aufgabe 1: © Rick Govic / www.unsplash.com

Aufgabe 2: © Rudie / www.fotolia.com

Aufgabe 3: © Fel1ks / www.fotolia.com

Aufgabe 4: © Jean-Jacques / www.fotolia.com

Tonquellen

Aufgabe 2: Sprecher: Gemello, Davide / Erika: Come ho imparato quattro lingue straniere? – Intervista a Davide. Podcast von Gemello, Davide; Podcast Italiano.
<https://podcastitaliano.com/2018/02/24/come-ho-imparato-quattro-lingue-straniere-intervista-a-davide/>
[04.12.2019] (adaptiert).

Aufgabe 3: Un informatico in Brasile. Gespräch mit Togni, Matteo; RSI Radiotelevisione svizzera.
<https://www.rsi.ch/ricerca/?r=&c=-&q=Un+informatico+in+Brasile> [12.02.2020] (adaptiert).